



# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD

CONSEJO EJECUTIVO  
105ª reunión  
Punto 7.4 del orden del día provisional

EB105/24  
26 de noviembre de 1999

## Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles

### Informe de la Directora General

#### I. SITUACIÓN DE LOS PROYECTOS EMPRENDIDOS O QUE SE EMPRENDERÁN ANTES DEL 31 DE MAYO DE 2000

Oficina	Proyecto	Suma US\$	Observaciones
Las Américas	Sustitución del material impermeable de las ventanas del edificio de la Oficina Regional y del tejado del taller de maquinaria	50 000	El proyecto avanza satisfactoriamente.
Asia Sudoriental	Renovación/reestructuración del edificio de la Oficina Regional	400 000	Algunos retrasos en la ejecución; la finalización está prevista para el final de 1999.
Mediterráneo Oriental	Construcción de un nuevo edificio para la Oficina Regional en El Cairo	9 890 000	La construcción avanza con algún retraso. Se prevé ultimar la obra a mediados de 2000. El total asignado con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles se ha fijado en el nivel indicado; todo costo que rebase de esa suma deberá ser sufragado por la Región con cargo a recursos extrapresupuestarios.
Sede	Sustitución de la red de área local (LAN)	6 765 000 (estimación original en francos suizos y sujeta a las fluctuaciones de los tipos de cambio)	Proyecto ultimado. Los sobrecostos, de US\$ 460 000, son los previstos, o sea alrededor del 7% de la estimación inicial. Este gasto adicional se atribuye a la evolución tecnológica registrada desde que se preparó la estimación, a mediados del decenio de 1990.

## II. NECESIDADES PREVISIBLES PARA EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1 DE JUNIO DE 2000 Y EL 31 DE MAYO DE 2001

Oficina	Proyecto	Suma US\$	Observaciones
África	Sustitución de la central telefónica	565 000	Las centrales telefónicas en las cinco localizaciones en cuestión tienen más de 10 años de antigüedad, se hallan al final de su ciclo de vida tecnológica y no se pueden modernizar fácilmente. En varias localizaciones no será posible conectar las centrales telefónicas actuales a la red privada mundial que se está instalando para la transmisión de la voz, fax, vídeo y datos. También es dudoso que esas centrales estén adaptadas al efecto del año 2000.  Teniendo presentes la antigüedad y las condiciones de esas centrales telefónicas, así como el hecho de que varias de ellas proceden de fabricantes diferentes, se decidió llamar a una licitación colectiva para que todas ellas provengan del mismo fabricante y haya un solo contrato de mantenimiento para todas. Este enfoque colectivo permite hacer economías de costos, con las ventajas de una infraestructura de comunicaciones común con visión de futuro que promueve el concepto de «una sola OMS».  En esta fase no sería eficiente sustituir las centrales telefónicas de la Oficina Regional para las Américas y de la Oficina Regional para Europa, pero ello se volverá necesario a mediano plazo.
Asia Sudoriental	Sustitución de la central telefónica	400 000	
Europa	Nuevo cableado de la infraestructura de la LAN para que esté adaptada al efecto del año 2000	78 000	
Mediterráneo Oriental	Sustitución de la central telefónica	425 000	
Pacífico Occidental	Sustitución de la central telefónica	365 000	
Sede	Sustitución de la central telefónica	1 750 000	

1. Las centrales telefónicas que se hallan en las oficinas regionales para Asia Sudoriental y para el Pacífico Occidental son las que más riesgo corren de fallo completo y no están adaptadas al efecto del año 2000. Por lo tanto, la Directora General ha aprobado su sustitución de conformidad con la resolución WHA23.14(ii), que la autoriza a utilizar el Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles en ese tipo de proyectos e informar al Consejo Ejecutivo sobre las transacciones. Al amparo de la misma resolución, la Directora General también ha aprobado la sustitución del cableado en la Región de Europa para asegurar que esté adaptado al efecto del año 2000.

2. La Oficina Regional para África ha solicitado la utilización del Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles con objeto de construir un edificio de oficinas en Harare. Todavía se están estudiando otras posibilidades, pero es posible que en el momento de la apertura de la reunión del Consejo se someta a éste un addendum al presente informe.

### III. REPERCUSIONES FINANCIERAS

<b>Necesidades totales estimadas</b> US\$	<b>Saldo disponible</b> US\$	<b>Asignación con cargo a ingresos ocasionales</b> US\$
3 583 000	1 441 279	2 141 721

### IV. INTERVENCIÓN DEL CONSEJO EJECUTIVO

3. Habida cuenta de lo que antecede, el Consejo Ejecutivo puede, si lo estima oportuno, adoptar una resolución concebida en los siguientes o parecidos términos:

El Consejo Ejecutivo,

Visto el informe de la Directora General sobre la situación de los proyectos financiados con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles y sobre las necesidades previsibles del Fondo en el periodo comprendido entre el 1 de junio de 2000 y el 31 de mayo de 2001,

RECOMIENDA a la 53<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud que adopte la resolución siguiente:

La 53<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud,

Habiendo examinado el informe de la Directora General sobre la situación de los proyectos financiados con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles y las necesidades previsibles del Fondo en el periodo comprendido entre el 1 de junio de 2000 y el 31 de mayo de 2001;

Reconociendo que determinadas estimaciones deben considerarse forzosamente provisionales,

1. AUTORIZA la financiación con cargo al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles de los gastos que se resumen en la parte III del informe de la Directora General, por un importe aproximado de US\$ 3 583 000;

2. AUTORIZA la transferencia de la Cuenta de Ingresos Ocasionales al Fondo para la Gestión de Bienes Inmuebles de la suma de US\$ 2 141 721.

**FONDO PARA LA GESTIÓN DE BIENES INMUEBLES**  
**SITUACIÓN PREVISIBLE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1999**  
(en dólares de los Estados Unidos de América)

	1 enero 1970 - 31 diciembre 1995	1996-1997	1998-1999 <sup>a</sup>	Total (desde su apertura)
<b>1. SALDO EN 1 DE ENERO</b> .....	-	11 875 877	13 184 075	-
<b>2. INGRESOS</b>				
Saldo del Fondo de Rotación para la Gestión de Bienes Inmuebles (resolución WHA23.14) .....	68 990	-	-	68 990
Asignaciones de ingresos ocasionales (resoluciones WHA23.15, WHA24.23, WHA25.38, WHA28.26, WHA29.28, WHA33.15, WHA34.12, WHA35.12, WHA36.17, WHA37.19, WHA39.5, WHA42.10, WHA43.6, WHA44.29, WHA46.22, WHA47.25, WHA48.22, WHA50.10, WHA50.11, WHA52.15) .....	32 471 436	10 705 000	(2 049 000) <sup>b</sup>	41 127 436
Transferencia con cargo a la parte II del Fondo de Operaciones (resolución WHA23.15) .....	1 128 414	-	-	1 128 414
Cobro de alquileres .....	8 040 246	748 519	160 000	8 948 765
Intereses devengados .....	6 211 955	1 015 250	1 048 000	8 275 205
Otros ingresos .....	1 567	-	-	1 567
<b>Total ingresos</b>	47 922 608	12 468 769	(841 000)	59 550 377
<b>Total: disponibilidades en el Fondo</b>	47 922 608	24 344 646	12 343 075	-
<b>3. OBLIGACIONES PENDIENTES Y PREVISTAS</b> .....	36 046 731	11 160 571	10 901 796 <sup>b</sup>	58 109 098
<b>4. SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1999</b> .....	11 875 877	13 184 075	1 441 279	1 441 279

<sup>a</sup> Estimación sobre la base de los datos disponibles en 1999.

<sup>b</sup> Los fondos asignados para financiar seis proyectos aprobados respecto de la Oficina Regional para África (resolución WHA50.10) por un total de US\$ 1 654 000, un proyecto en la Oficina Regional para las Américas (resolución WHA47.25) por US\$ 250 000 y un proyecto en la Oficina Regional para Asia Sudoriental (resolución WHA45.9) por US\$ 145 000 se han reembolsado a la Cuenta de Ingresos Ocasionales según lo indicado en la resolución WHA52.15 (monto total reembolsado: US\$ 2 049 000).

ANEXO

EB105/24